

recevoir en rangs la récompense de leurs mérites ; qu'ils avancent en grade et s'élèvent (dans la hiérarchie) des essences ; qu'ils soient élevés en noblesse dans l'ordre des préséances célestes ; selon leur grade qu'ils soient nommés à des places parmi les essences ; tant dans les grades supérieurs que dans les grades inférieurs, que tous soient en état de réussir brillamment. Qu'il en soit entièrement comme le veut le cérémonial de l'Essence suprême et qu'il n'y ait pas la moindre omission.

« Moi, votre sujet, avec respect je me prosterne à terre ; je présente une requête écrite en rouge sur soie jaune, et je la porte en haut à la connaissance des neuf cieux. De la faveur céleste, voici ce que j'espère : Que le grand *Tao* supérieur suprême et sans limites, Que le grand seigneur du *Tao* supérieur suprême, Que le seigneur LAO supérieur suprême⁶⁹, Que les vieillards mystérieux sans supérieurs, Que le vénérable divin du *Ling-pao*, existant par lui-même, dans les dix régions, Que la multitude des grands saints qui ont déjà obtenu le *Tao*, Que les grands hommes qui sont tous les seigneurs de l'essence absolue^{69'} fassent descendre leur bienveillance et examinent (ma requête) ; qu'ils donnent ordre à ceux des fonctionnaires célestes qui tiennent les registres, de faire descendre sans rigidité leur examen et leurs distinctions.

« Puissé-je avoir la faveur que l'extrême sainteté réfléchisse comme un miroir nos sentiments véridiques. Nous, vos sujets, avons fait une étude qui est encore incomplète de la Loi ; en ce qui concerne les règles qui concernent les attitudes, nous craignons d'avoir violé dans nos actes les prescriptions, et de n'avoir pas été d'accord avec le cérémonial ; (nous craignons donc) d'être réprimés par les quatre cours de justice^{69''} et arrêtés par les cinq Empereurs. En ce qui concerne les mille fautes et les dix mille infractions que nous avons commises, nous implorons la faveur d'être amnistiés ; qu'on pardonne avec compassion à notre ignorance, et que nous ne soyons pas châtiés pour nos péchés. De la faveur céleste j'attends que les supérieurs suprêmes intercèdent pour nous suivant les cas.

Moi, votre sujet, ignorant et respectueux, ayant profité de ce que⁷⁰ les délégués en titre des magistrats véritables^{70'}, les administrateurs impartiaux et les délégués de gauche et de droite, les officiers des décisions divines du yin et du yang, les officiers des chars classés et des signes magiques rouges^{70''}, les officiers préposés aux cavaliers vifs comme le vent, les officiers chargés de porter en haut la requête qui vont par relais de poste^{70'''}, les officiers à cheval des dragons volants, des dragons divins, des